

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1965)

Heft: 1478

Rubrik: Recent deaths in Switzerland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BROWN BOVERI COCKTAIL PARTY CIMAC 1965 — LONDON

The objects of CIMAC (Congrès International des Machines à Combustion) are to promote technical and scientific knowledge in the field of internal combustion engines (engines and turbines).

The Congress was organised for the first time in Paris in 1951. In 1953 it took place in Milan, 1955 in The Hague, 1957 in Zurich, 1959 at Wiesbaden and in 1962 in Copenhagen. The Congress has grown into a triennial occasion.

It has become a tradition for Brown Boveri to invite all participants, with their wives, to a cocktail party which, this year, took place on 28th April at the Dorchester Hotel in London. The guests, numbering about 750 and coming from practically every European country, and other continents, too, were received by Dr. h.c. C. Seippel and Mr. Bernhardt, both members of the Brown Boveri Management; Mr. Herger, Chief Engineer of the Turbocharger Design Department; and Mr. Thomas, Managing Director of British Brown-Boveri. A large contingent of Brown Boveri organization members were present and endeavoured to make people feel at home. Our congratulations go to Mr. G. A. Ronus of the Dorchester Hotel and to Mr. H. E. von Gunten of British Brown-Boveri for the first-class organization of this party.

OPENING OF A NEW RESEARCH UNIT

The Swiss Ambassador opened the new Research Division of CIBA at Horsham, Sussex. The Lord Snow, C.B.E., gave a inaugural address in the presence of a number of distinguished people. The delegation from Switzerland was headed by the CIBA President, Dr. R. Kaepeli.

In his address, Monsieur de Fischer referred to the intensive period of development in Anglo-Swiss relations in the economic field. The new research unit at the CIBA laboratories for the study of biochemistry, pharmacology and analytical chemistry was the third great investment in England within a short time by Swiss firms or by a mixed enterprise domiciled in Switzerland. At the beginning of the year, Nestlé and its group (Maggi, Findus and Crosse and Blackwell) built St. George's House at Croydon. A few weeks ago, the International Pirelli Company of Basle contributed to the establishment of the Super Tension Cable Factory at Eastleigh. "Other investments by a fourth Swiss firm, Georg Fischer, of Schaffhausen, are afoot in Bedford", said the Ambassador. "And, as if to reward all these initiatives, the Royal Pharmaceutical Society recently conferred the Hanbury Gold Medal on the internationally-known Swiss scientist, Professor Arthur Stoll, of Basle.

"This expansion of Swiss investments in the United Kingdom is being accompanied by a considerable intensification of Anglo-Swiss trade. This is increasing each year, and in 1964 left Britain with a balance of some 300 million Swiss francs in her favour. This development is a proof both of the friendly welcome given by the United Kingdom to Swiss industry and manufactured products, and of the Swiss economy's interest in the British market. It is also a proof of the success of EFTA and especially of the opportunities for international division of labour and collaboration in the scientific and technical spheres, a subject particularly topical today."

SWISS INDUSTRIES FAIR

The MUBA 1965, the 49th Swiss Industries Fair, took place in Basle from 24th April to 4th May. A record number of 935,000 visitors attended this year's fair, in spite of higher prices of admission. The main interest of the large number of foreign visitors was directed to the watch fair which was held for the thirty-fifth time. On the "Official Day", the President of the Confederation, Federal Councillor Tschudin, gave the main address. The theme was the relationship between industry and research.

A group of some forty British industrialists made a tour of Switzerland, visiting many manufacturing concerns in several parts of Switzerland. A member of the British Ministry of Defence was among the visitors.

[A.T.S.]

RECENT DEATHS IN SWITZERLAND

The following deaths have been reported from Switzerland:

Dr. iur. Josef Riedener (73), St. Gall, lawyer, Attorney General from 1930-36; member of the Cantonal Government; National Councillor from 1939-47; Chairman of the St. Gall/Appenzell Power Works until recently.

Joerg Gruenig (40), Berne, Lic.rer. pol., publicity expert with the Swiss "Cheese Union" and marketing consultant for the Swiss Federation of Dairy Producers.

Benevenuto Hauptmann (65), Locarno, author and dramatist; son of the famous writer Gerhart Hauptmann.

Ernst Burkhard, Zurich, Sergeant Major of the Zurich Police; well-known as an extraordinarily efficient and popular police officer.

René Pignolo (55), Lausanne, conductor; pupil of Felix Weingartner; in charge of the opera at the Lausanne Municipal Theatre and deputy choir master at the Grand-Théâtre of Geneva; leader of the Société Romande de Spectacles.

Madame Alexandrine Gay-Dussex (102), Sion, the oldest inhabitant of the Valais, mother of nine.

Madame Catherine Vouissoz (100), Vex/Sion, mother of eight and extremely active right up to her death.

Emile Lombard (90), Sauges/St. Aubin, former Professor of Theology at the Universities of Neuchâtel and Lausanne.

Oberrichter Alban Kuechler (75), Alpnach, Commune Clerk from 1918-56 and later a member of various Courts; for sixteen years member of the Inhabitants' Council; Clerk of the Citizens' Council from 1922-56 and its President from 1931-42; Chairman of the Power Works Saarner Aa.

Colonel Joseph Junod (77), Lausanne, engineer and later joined the Army as instructor of Infantry; retired in 1953.

Polizeioberleutnant Friedrich Pfister (60), Zurich; in the service of the Zurich Police since 1927; known as one of the best detectives in the Canton and respected as such also amongst his colleagues abroad.

Frau Helene Bally-Huenerwadel (85), Schoenenwerd, widow of the late Max Bally, President of the Bally Shoe Company; well-known philanthropist, especially interested in the welfare and training of young girls; died as a result of a road accident in Locarno.

[A.T.S.]